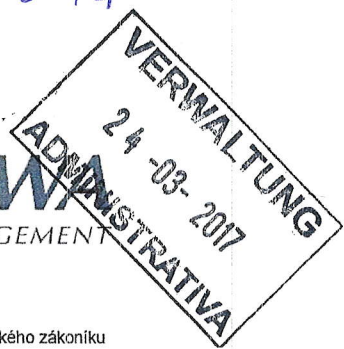


D-009-2017



Dodatek č. 1 ke Smlouvě o poskytování a čištění textilií č.20547883

uzavřený podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“) a podle § 2201 a násl. občanského zákoníku m e z i :

Název firmy: Jihočeské letiště České Budějovice a.s. a MEWA Textil-Service s.r.o.

Pobočka: K Bílému vrchu 2946/2, 193 00 Praha 9 - Horní Počernice

Ulice: U Zimního stadionu 1952/2 IČO: 64582558
 Město: České Budějovice DIČ: CZ64582558
 PSČ: 370 76 Bankovní spojení: Commerzbank Praha
 IČO: 26093545 č.ú: 10077984/6200
 DIČ: CZ26093545 zapsaná v OR u MS Praha, oddíl C, vložka 41053 (dále jen jako MEWA)

Telefon: [redacted]
 Fax: [redacted]
 Oprávněná osoba: [redacted]
 Kontaktní osoba: [redacted]
 Odlišná adresa dodávky: Areál letiště, 370 76 České Budějovice Kupón MHL

Poznámky: (dále jen zákazník) **Zákazník č.:** 6900011618

Tímto Dodatkem č. 1 se mění a doplňuje Smlouva č. 20547883 takto:

Společnost MEWA se zavazuje za podmínek stanovených v této smlouvě přenechat zákazníkovi textilie dle dále uvedené specifikace (dále jen „textilie“) k dočasnému užívání a poskytovat zákazníkovi v souvislosti s textiliemi služby spočívající v převzetí textilií ve sjednaných termínech a zajištění jejich výměny a vyčištění. Textilie jsou v nájmu zákazníka a zůstávají ve výlučném vlastnictví společnosti MEWA po celou dobu trvání smlouvy. Zákazník se zavazuje společnosti MEWA zaplatit za poskytnuté služby sjednanou úplatu a nakládat s textiliemi pouze způsobem stanoveným ve smlouvě.

MEWA systém služeb – čisticí utěrky na opakované použití / průmyslové rohožky/mopy

Druh	Celkové množství	Užívané množství	Cena za služby za týden	Jednotka	Celkem za službu za týden
MEWATEX červená	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
MEWA SaCon 220l (konteiner)	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
Ekologické náklady	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
Dopravní paušál	1	1	[redacted]	[redacted]	[redacted]

Minimální poskytnuté množství: **1000/3** Celková částka za týden v Kč bez DPH: **217,78**

Termíny plnění: 9 týden 2017

Perioda odvozu: 1 x za 16 týdnů/ týdnů

a) Pracovní doba : 7:00 - 15:00

c) Kontaktní osoba:

b) Zákaznický servis: Kunová 296 335 814

d) Poradce pro zákazníky:

Zákazník uděluje souhlas se zasíláním faktur v elektronické podobě. Kontaktní osoba pro zasílání faktur: Email pro zasílání faktur v elektronické podobě:

Zákazník požaduje faktury v papírové podobě podle bodu 3.8 Obchodních podmínek.

ano

Souhlasíme s přímým inkasem z bankovního účtu:

Smlouva se uzavírá na dobu určitou a lze ji vypovědět nejdříve po uplynutí 3 celých kalendářních let (dále jen „minimální doba trvání smlouvy“), pak přechází na dobu neurčitou s výpovědní dobou tři celých kalendářních měsíců. Minimální doba trvání smlouvy začíná běžet ode dne účinnosti smlouvy. Zákazník bere na vědomí, že podpisem této smlouvy závazným způsobem projevuje svou vůli uzavřít tuto smlouvu se společností MEWA. Souhlasíme s obchodními podmínkami připojenými k této smlouvě.

Ostatní ustanovení předmětné smlouvy o poskytování a čištění textilií zůstávají beze změny. Tento dodatek nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran a účinností

V Praze, dne 14.3.2017 V....., dne.....

Razítko a podpis MEWA [redacted]

Razítko a podpis zákazníka 15-03-2017

Jihočeské letiště České Budějovice a.s. U Zimního stadionu 1952/2 370 76 370 76 IČO: 260 93 545 26093545

Obchodní podmínky ke smlouvě č. 20547883**1. Předmět smlouvy/rozsah plnění**

- 1.1 Společnost MEWA poskytne k dočasnému užívání (pronajme) zákazníkovi pro jeho provoz textilie, jako utěrky/rohože MEWA, dodatečné potřeby atd. (dále jen „textilie“) a/nebo kontejnery MEWA a to vše v dohodnutém množství a na základě vzájemné dohody a ve stanovených intervalech textilie a kontejnery, určené k převzetí, odváží a provádí jejich čištění.
- 1.2 Celkové množství textilií uvedených ve smlouvě odpovídá 2,5- násobku popř. 3- násobku užívaného množství textilií (dále jen „základní výbava“).
- 1.3 Optimální použití užívaného množství textilií je odpovědností zákazníka.
- 1.4 Pro realizaci výměny (přejímky) poskytne společnost MEWA zdarma potřebnou organizační výpomoc. V den dodávky předá zákazník na dohodnutém a přístupném místě výměny uspiněné textilie do přistavených dopravních prostředků (kontejnerů) společnosti MEWA.
- 1.5 Textilie mohou být zatíženy znečištěním s vlastnostmi jak třídy 4.2 tak i 4.1 ADR. Společnost MEWA tyto textilie zařazuje dle dohody se Spolkovým ústavem kontroly materiálu zásadně do třídy 4.2 ADR. Společnost MEWA nebo její pověřený zástupce bude dále zajišťovat také označení kontejnerů společnosti MEWA nálepkami a údaji.
- 1.6 Minimální množství textilií, které musí být zákazníkem vyžádány k pronájmu, činí 80% základního vybavení popř. množství, udaného k okamžitému uzavření smlouvy, pokud toto množství není výslovně uvedeno na první straně smlouvy. Dohodnuté minimální množství, uvedené na první straně smlouvy, musí být ze strany zákazníka dodrženo.

2. Doba trvání smlouvy/výpověď

- 2.1 Smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem smluvních stran, tj. zákazníka a společnosti MEWA. Délka trvání smlouvy začíná ode dne účinnosti smlouvy.
- 2.2 Na vzájemné plnění společnosti MEWA a zákazníka, která se uskutečnila v souvislosti se smlouvou, ale před účinností smlouvy se použijí ustanovení smlouvy obdobně.
- 2.3 Smlouva je uzavřena na dobu určitou s minimální dobou trvání smlouvy uvedenou na přední straně smlouvy.
- 2.4 Před uplynutím sjednané minimální doby trvání smlouvy podle bodu 2.3 výše může společnost MEWA smlouvu okamžitě vypovědět z důvodu jejího podstatného porušení zákazníkem nebo při úpadku zákazníka nebo jeho vstupu do insolvenčního řízení. Za podstatné porušení smluvních povinností bude považováno:
 - (a) prodlení v úhradě služeb delší než dva kalendářní měsíce,
 - (b) soustavné neplnění jiných povinností vyplývajících ze smlouvy.
- 2.5 Smlouvu lze poprvé písemně (v souladu s bodem 10.2 níže) vypovědět ke konci minimální doby trvání smlouvy uvedené ve smlouvě. Následně přechází smlouva na dobu neurčitou s výpovědní dobou tří celých kalendářních měsíců vždy k 31.12. příslušného kalendářního roku s výjimkou případů dle bodu 2.4 výše, kdy se jedná o okamžitou výpověď smlouvy.
- 2.6 Během výpovědní doby nemůže zákazník požadovat žádné snížení množství dodávaných textilií. Písemná žádost zákazníka o zvýšení množství dodávaných textilií podaná během výpovědní doby, po vypovězení smlouvy ze strany zákazníka, je novou dohodou a je chápána jako odvolání výpovědi smlouvy.

3. Cena

- 3.1 Cena podle smlouvy obsahuje týdenní nájemné za nájem textilií a/nebo kontejnerů MEWA a týdenní cenu za poskytování služeb souvisejících s poskytováním a čištěním textilií a svozem kontejnerů společnosti MEWA (dále jen „cena“).
- 3.2 Zákazník je po dobu trvání smlouvy povinen platit dohodnutou týdenní cenu uvedenou ve smlouvě. Týdenní cenu je společnost MEWA oprávněna fakturovat zákazníkovi měsíčně.
- 3.3 Změny množství a druhů dodávaných textilií nebo kontejnerů společnosti MEWA budou na fakturě přesně definovány podle jednotlivých druhů textilií (podle jednotlivých položek sortimentu).
- 3.4 V ceně je již obsazena závodní dovolená a další možné ztrátové časy. Cena obsahuje celkové využití rozsahu plnění zákazníkem, nezávisle na skutečném využití. V případě sezónního užívání textilií je třeba uhradit dohodnutou cenu i za dobu, kdy nebudou tyto textilie (a/nebo kontejnery MEWA) využívány, protože tato skutečnost byla při výpočtu celkové výše týdenního poplatku zohledněna.
- 3.5 Společnost MEWA si vyhrazuje právo jednostranně přizpůsobit ceny uvedených ve smlouvě při změnách tarifních personálních nákladů, změnách cen dodavatelů a ostatních zvýšených nákladech.
- 3.6 Změnu cen provedenou v souladu s bodem 3.5 výše oznámí společnost MEWA zákazníkovi minimálně čtyři týdny předem a to písemně (v souladu s bodem 10.2 níže) na fakturě za příslušné předcházející období. Zákazník má právo do 30 dní ode dne doručení takového oznámení změnu cen odmítnout a smlouvu vypovědět s výpovědní dobou šesti celých kalendářních měsíců s dodržemím minimální délky trvání smlouvy.
- 3.7 Společnost MEWA vystavuje faktury v elektronické podobě. Zákazník prohlašuje, že je ochoten akceptovat faktury v elektronické podobě. Zákazník je povinen zkontrolovat kvalifikovaný podpis elektronické faktury s akreditací poskytovatele, aby zjistil, že při přenosu nedošlo k manipulaci. Zákazníkovi bude k ověření platnosti elektronického podpisu poskytnut zdarma vhodný verifikační klient. Verifikačního klienta zákazník obdrží spolu s fakturou e-mailem. Zákazník je povinen archivovat elektronické faktury (včetně kvalifikovaného elektronického podpisu s akreditací poskytovatele) spolu s dokladem o pravosti a neporušenosti dat v souladu s právní úpravou.
- 3.8 Pokud zákazník požaduje faktury v papírové formě, je povinen sdělit tento požadavek výslovně a v písemné formě společnosti MEWA.
- 3.9 Faktury jsou splatné okamžitě po jejich obdržení zákazníkem.
- 3.10 V případě prodlení s úhradou faktury je zákazník povinen zaplatit společnosti MEWA úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky denně. Uplatnění nároku na náhradu škod způsobených prodlením zákazníka, přesahujících tento rámec zůstává vyhrazeno. V případě prodlení s plaubou je společnost MEWA oprávněna přerušit dodávání textilií. Trvání smlouvy se automaticky o tuto dobu přerušení prodlužuje.
- 3.11 Všechny ceny uvedené ve smlouvě jsou uvedeny bez DPH.

4. Další povinnosti zákazníka

- 4.1 Zákazník není oprávněn přenechat nebo poskytnout textilie popř. kontejnery společnosti MEWA kompletně nebo zčásti třetím osobám, nebo jim přenechat jejich užívání. Textilie a kontejnery společnosti MEWA jsou výlučně vlastnictvím společnosti MEWA po celou dobu trvání smlouvy a mohou být předány pouze společnosti MEWA.
- 4.2 Pokud se textilie popř. kontejnery MEWA u zákazníka ztratí nebo budou poškozeny v důsledku jejich užívání v rozporu se smlouvou, má zákazník povinnost nahradit vzniklou škodu dle platného ceníku společnosti MEWA, který je dostupný v sídle společnosti MEWA.
- 4.3 Zákazník musí textilie chránit před vlivem nástrojů a odpadních produktů, jakož i před látkami, uvolňujícími kyslík, výbušnými látkami a takovými látkami, které jsou dle příslušných směrnic EU pro nebezpečné látky zakázány (např. polychlorované bifenyl/polychlorované trifenyl (PCB /PCT), azbest nebo rakovinotvorné popř. vysoce toxické substance). Zákazník odpovídá za všechny škody, které společnosti MEWA a/nebo třetí stranám vzniknou látkami uvedenými v tomto bodě 4.3 a/nebo cizími předměty/látkami (např. lepidla, silikon, pryskyřice apod.), které v textiliích zůstaly.
- 4.4 Reklamacce zjevných nedostatků co se týká množství a vlastností textilií a/nebo kontejnerů MEWA, poskytnutých zákazníkovi je nutno uplatnit písemně (v souladu s bodem 10.2 níže) do 5 pracovních dnů u společnosti MEWA.
- 4.5 Zákazník nese odpovědnost za to, že budou kontejnery společnosti MEWA, naplněné textiliemi, i během provozního použití vždy řádně zavazeny. Poškození kontejnerů společnosti MEWA omezující použití je nutno společnosti MEWA bez odkladu nahlásit.
- 4.6 Při změnách množství a druhů dodávaných textilií nebo kontejnerů společnosti MEWA musí zákazník společnosti MEWA poskytnout přiměřenou lhůtu k přizpůsobení základní výbavy.
- 4.7 Při ukončení této smlouvy je nutno textilie a kontejnery společnosti MEWA společnosti MEWA bez odkladu vrátit.

5. Kompenzace při předčasném ukončení smlouvy

- 5.1 V případě ukončení smlouvy zákazníkem před skončením minimální doby trvání smlouvy, může společnost MEWA uplatnit nárok na kompenzaci ve výši 50% aktuálního týdenního obrátu za každý týden, který zbývá do konce minimální doby trvání smlouvy. Zákazník je povinen kompenzaci společnosti MEWA uhradit do 30 dní ode dne doručení písemné výzvy, výhradně ve formě doporučené pošty, k zaplacení kompenzace společnosti MEWA.
- 5.2 Poskytnutím kompenzace dle bodu 5.1 výše není dotčeno právo společnosti MEWA požadovat také náhradu škody.
- 5.3 Kompenzace poskytnutá v souladu s bodem 5.1 výše nemá povahu odpustného ani smluvní pokuty.
6. **Odpovědnost za majetkovou a nemajetkovou újmu (dále jen „škoda“)**
- 6.1 Společnost MEWA odpovídá za škodu pouze při úmyslu a hrubé neobalosti.
- 6.2 Maximální částka škody, která bude uhrazena společností MEWA, je omezena na částku celkové ceny za deset týdnů.
- 6.3 Maximální částka škody, která bude uhrazena společností MEWA uvedená v bodě 6.2 výše, neplatí pro škody na životě, na zdraví a zranění, vyplývajících z neobalostního porušení povinnosti ze strany společnosti MEWA nebo zákonného zástupce nebo pomocných sil společnosti MEWA.
- 6.4 Škoda vzniklá jak společnosti MEWA i zákazníkovi bude hrazena v penězích.
7. **Rozhodčí doložka**
- 7.1 Všechny spory vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní budou rozhodovány s konečnou platností u Rozhodčího soudu při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky podle jeho Řádu a Pravidel jedním rozhodcem jmenovaným předsedou Rozhodčího soudu.
8. **Osobní údaje**
- 8.1 Osobní údaje zákazníka jsou společností MEWA ukládány, zpracovávány a chráněny v souladu s ustanoveními o ochraně osobních údajů. Společnost MEWA zpracovává a využívá osobní údaje v rámci zákonných ustanovení např. k realizaci zakázky, péči o zákazníka a pro informaci zákazníka o produktech společnosti MEWA. Společnost MEWA se zavazuje, že osobní údaje zákazníka nepředá třetí straně.

9. Postoupení práv a převzetí povinností ze smlouvy

- 9.1 Společnost MEWA může svá práva a povinnosti z této smlouvy kdykoliv převést na jinou společnost skupiny MEWA, pokud nebude omezen rozsah plnění.
- 9.2 Dojde-li k prodeji závodu zákazníka nebo jinému přechodu či převodu práv souvisejících s touto smlouvou ze strany zákazníka na třetí stranu, musí zákazník zajistit, že třetí strana bude touto smlouvou vázána ve stejném rozsahu jako zákazník. Jinak zůstává zákazník odpovědný za závazky vůči společnosti MEWA vyplývající z této smlouvy v plné výši.

10. Ostatní ujednání

- 10.1 Vedlejší ujednání, změny nebo dodatky k této smlouvě jsou účinné pouze tehdy, pokud byly učiněny v písemné formě.
- 10.2 Za písemnou formu se považuje doporučená pošta, email a fax a to na adresy uvedené ve smlouvě. Změnu těchto adres jsou strany povinny si neprodleně oznámit.
- 10.3 Pokud se stane některé ustanovení smlouvy neplatným, vyvinou strany veškeré úsilí k odstranění takové neplatnosti. Všechna ostatní ustanovení zůstávají tímto nedotčena.

V Praze, dne 29.3.2017

V dne.....

Razítko a podpis MEWA Textil-Service s.r.o. Počernice

Razítko a podpis zákazníka

MEWA
 TRADE MANAGEMENT
 MEWA Textil-Service s.r.o.
 K Bělému vrchu 2946/2
 193 00 Počernice
 IČ: 266450255
 DIČ: CZ266450255

15-03-2017

Jihočeské letiště České Budějovice
 Jihočeské letiště České Budějovice a.s.
 U Zimního sportovního stadiónu 1952/2
 370 76 České Budějovice
 IČ 260 93 545 DIČ CZ26093545